

Vereinbarung zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Tschechischen Republik über die Errichtung von festgelegten Stellen auf touristischen Wegen

Die Österreichische Bundesregierung und die Regierung der Tschechischen Republik (in der Folge „Vertragsparteien“) haben gemäß Artikel 1 Absatz 3 des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Tschechischen Republik über den Grenzübertritt auf touristischen Wegen und über den Grenzübertritt in besonderen Fällen vom 17. September 2005¹ (in der Folge „Vertrag“) Folgendes vereinbart:

Artikel 1

An der gemeinsamen Staatsgrenze werden folgende festgelegte Stellen auf touristischen Wegen gemäß Artikel 1 Absatz 1 des Vertrages eingerichtet:

Festgelegte Stellen auf touristischen Wegen	Grenzabschnitt/ Grenzzeichen	Benutzungsumfang	Öffnungszeiten
Plöckenstein – Plechý	I/5	Fußgänger	1.4. - 30.9. 6.00 - 22.00 1.10. – 31.10. 8.00 – 18.00
Holzschlag- Nová Pec/Říjiště	I/10	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. - 30.11. 8.00 - 20.00 1.12. - 31.3. 8.00 - 18.00
Sonnenwald - Pestřice	I/36 – I/36-1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 16.00
Iglbach - Ježová	I/72 – I/72-1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	Ganzjährig 8.00 - 20.00
St. Oswald - Koranda	II/7 – II/8	Fußgänger, Radfahrer	1.4. - 30.11. 8.00 - 20.00
Dürnau - Mnichovice	II/53-0/10 - II/53-4	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 20.00
Rading - Radvanov	II/63-0/10 – II/63-5	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 20.00

¹ Kundgemacht in BGBl. III Nr. 85/2006

Deutsch Hörschlag – Český Heršlák	III/12 – III/13	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. – 31.10. 6.00 – 22.00 1.11. – 31.3. 8.00 – 20.00
Eisenhut - Horní Dvořiště	III/22	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 18.00
Hammern – Cetviny	III/39	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. – 30.11. 8.00 – 20.00 1.12. – 31.3. 8.00 – 18.00
Mairspindt – Cetviny	III/42	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. – 30.11. 8.00 – 20.00 1.12. – 31.3. 8.00 – 18.00
Harbach – Šejby	IV/36 – IV/37	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. – 30.11. 8.00 – 20.00 1.12. – 31.3. 8.00 – 18.00
Gmünd/ Bleylebentrasse - České Velenice/lávka	V/35-4 – V/36	Fußgänger, Radfahrer	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 7.00 – 22.00
Brand – Rapšach/ Spáleníště	V/68-4 – V/69	Fußgänger, Radfahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00
Schlag – Chlum u Třeboně	VI/12-6 – VI/13	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 20.00
Haugschlag – Smrčná	VI/36 - VI/36-0/1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden, Golfcars	1.4. – 30.11. 8.00 – 20.00 1.12. – 31.3. 8.00 – 18.00
Reingers – Romava	VI/58 - VI/58-1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 20.00
Kleintaxen – Košťálov	VI/71-1 – VI/71-2	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 - 20.00
Schaditz – Hluboká	VII/37 – VII/37-1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden, Motorräder bis 50 ccm	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. – 31.3. 8.00 – 20.00

Heinrichsreith – Stálky	VII/56 – VII/56-1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. – 31.10. 6.00 – 22.00 1.11. – 31.3. 8.00 – 20.00
Langau – Šafov	VII/62-4 – VII/63	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden	1.4. - 30.9. 8.00 - 22.00 1.10. - 31.3. 8.00 - 20.00
Felling – Podmyče	VIII/6	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. – 31.10. 6.00 – 22.00 1.11. – 31.3. 8.00 – 20.00
Hardegg – Čížov	VIII/17 - VIII/17-1	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 – 20.00
Mitterretzbach/ Heili- ger Stein – Hnanice	VIII/32-2	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer	1.4. – 31.10. 6.00 – 22.00 1.11. – 31.3. 8.00 – 20.00
Seefeld/Kadolz - Jaroslavice	VIII/66 – VIII/67	Fußgänger, Radfahrer, Reiter mit Pferden, Mo- torräder bis 50 ccm	1.4. - 31.10. 8.00 - 20.00
Alt Prerau – Nový Přerov	IX/47	Fußgänger, Radfahrer, Reiter mit Pferden, Mo- torräder bis 50 ccm	1.4. – 31.10. 6.00 – 22.00 1.11. – 31.3. 8.00 – 20.00
Ottenthal – Mikulov	IX/66	Fußgänger, Radfahrer, Schifahrer, Reiter mit Pferden, Motorräder bis 50 ccm	1.4. - 31.10. 6.00 - 22.00 1.11. - 31.3. 8.00 – 20.00

Artikel 2

Durch diese Vereinbarung wird die Anlage zum Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Tschechischen Republik über die Grenzübergänge auf der gemeinsamen Staatsgrenze vom 17. September 2005 insofern geändert, als aus dem Verzeichnis der Straßengrenzübergänge die Grenzübergänge Gmünd/Bleylebenstrasse - České Velenice und Hardegg - Čížov entfernt werden.

Artikel 3

Zur Eröffnung der festgelegten Stellen auf touristischen Wegen kommt es am Tage des Inkrafttretens dieser Vereinbarung, dies mit Ausnahme der festgelegten Stellen

auf den touristischen Wegen Dürnau – Mnichovice, Rading – Radvanov, Eisenhut – Horní Dvořiště, Hammern – Cetviny, Reingers – Romava, Heinrichsreith – Stálky und Felling - Podmyče. Den konkreten Termin für die Eröffnung dieser festgelegten Stellen werden die Innenminister beider Vertragsparteien nach der Beendigung der jeweils erforderlichen Vorarbeiten vereinbaren.

Artikel 4

(1) Die Vereinbarung tritt am Tag des Inkrafttretens des Vertrages in Kraft.

(2) Diese Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Die Vereinbarung kann jederzeit von jeder Vertragspartei auf diplomatischem Weg gekündigt werden. Die Vereinbarung tritt 90 Tage nach Eingang der Kündigung bei der anderen Vertragspartei außer Kraft. Die Vereinbarung verliert jedenfalls am Tage des Außerkrafttretens des Vertrages ihre Gültigkeit.

Geschehen zu Mikulov am 9. Dezember 2005, in zweifacher Urschrift, jede in deutscher und tschechischer Sprache, wobei beide Texte in gleicher Weise authentisch sind.

Für die Österreichische Bundesregierung	Für die Regierung der Tschechischen Republik
--	---

Liese Prokop m.p.

František Bublan m.p.